

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage
Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen
Band: 57 (2018)
Heft: 2: Infrastrukturanlagen = Les infrastructures

Artikel: Arkadia über der Stadtautobahn? = L'Arcadie sur l'autoroute?
Autor: Krebs, Matthias
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-768560>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Arkadia über der Stadtautobahn?

Mit einer städtebaulich wie ingenieurtechnisch beispielhaften Operation wird in Zürich-Schwamendingen ein innerstädtischer Autobahnabschnitt mit einer Parkanlage überbaut und damit neue Lebensqualität in ein «vergessenes» Quartier zurückgebracht.

L'Arcadie sur l'autoroute?

Dans le cadre d'une opération exemplaire, tant sur le plan urbanistique que technique, un tronçon d'autoroute à Zürich-Schwamendingen sera couvert par un parc. Celui-ci améliorera sensiblement la qualité de vie dans ce quartier «oublié».

Matthias Krebs



1 Grünes Verkehrs-
bauwerk.
Structure de circulation
verte.

Mitten durch Schwamendingen führt eine der verkehrsreichsten Strassen der Schweiz. Täglich belasten über 110 000 Fahrzeuge auf der Stadtautobahn das Wohnquartier. Die Lärm- und Feinstaubbelastungen liegen regelmässig über den zulässigen Grenzwerten und beeinträchtigen die Lebensqualität massiv. Ausgehend von einer politischen Initiative aus dem Quartier wurde in einem langjährigen Prozess eine wegweisende Stadtreparatur initiiert, welche die sechsspurige Autobahn zwischen dem Autobahnkreuz Aubrugg und dem Schöneichtunnel mit einem oberirdischen Baukörper überdeckt («Einhausung») und so ermöglicht, dass die getrennten Quartierteile räumlich und sozial wieder zusammenwachsen.

Monolith in der Stadtlandschaft

Das technisch und logistisch hochkomplexe Bauwerk überdeckt die Autobahn als monolithischer Tunnelkörper auf einer Länge von einem Kilometer und einer Breite von 30 Metern. Das monumentale Bauwerk ist aufgrund seiner Grösse und Lage als Objekt im städtischen Raum ohne vergleichbare Referenzen oder Analogien. Es ist gleichzeitig Infrastrukturbauwerk und Landschaftselement und vereint beide Aspekte in einer Grossform, welche durch einen linearen Park in Hochlage gekrönt wird. Als «grüner Brückenschlag» stellt sie die verlorenen räumlichen Verbindungen im Quartier wieder her und schafft grossräumig eine ökologische Vernetzung zwischen Zürichberg und Glattal.

Körper und Kleid

Die Entwurfsstrategie sieht vor, das Infrastrukturbauwerk mittels grüner Umhüllung in die umgebende Gartenstadt zu integrieren. Umgreifende Grünflächen an Wand und Decke schaffen ein Pflanzenkleid, welches den aufgerauten Betonkörper bereichsweise verhüllt und ihn dennoch als Artefakt lesbar lässt. «Körper und Kleid» treten in einen spannungsvollen Dialog und verleihen der Einhausung durch die abschnittsweise Begrünung mit hängenden und windenden Lianen eine einprägsame Identität.

Promenade in der Beletage

Auf der Tunneldecke wird der promenadenartige «Überlandpark» angelegt, mit einem abwechslungsreichen Wegverlauf und unterschiedlichen Parkabschnitten. Mit seiner offenen Raumtypologie stellt er der baumbestandenen Gartenstadt Schwamendingens eine eigenständige Qualität gegenüber. Situativ angeordnete Aufgänge – als Treppen, Rampen und Lifte – stellen die Verbindung von der Stadtebene zum

Le quartier résidentiel de Schwamendingen est traversé par l'une des routes les plus fréquentées de Suisse. Ce sont, en effet, chaque jour plus de 110 000 véhicules qui empruntent cette autoroute urbaine. L'exposition au bruit et aux particules fines dépasse régulièrement les valeurs limites admissibles et nuit gravement à la qualité de vie des habitants. Dans le sillage d'une initiative politique issue du quartier a été lancé un long processus de réparation urbaine prévoyant de couvrir par un ouvrage en surface cette autoroute à six voies entre l'échangeur d'Aubrugg et le tunnel de Schöneich, dans le but de «recoudre», spatialement et socialement, les parties séparées du quartier.

Un monolithe dans le paysage urbain

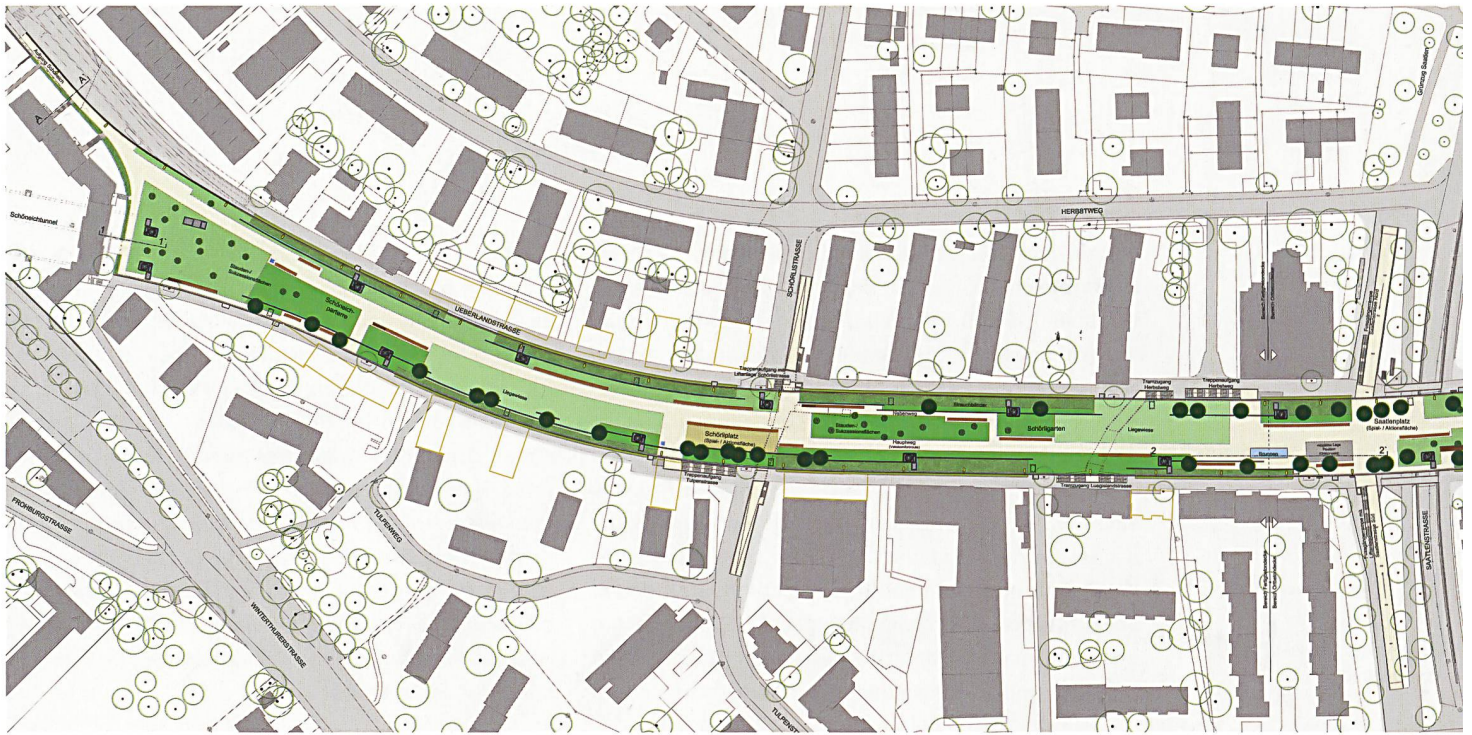
D'une grande complexité technique et logistique, l'ouvrage projeté couvrira l'autoroute comme un tunnel monolithique d'une longueur d'un kilomètre et d'une largeur de 30 mètres. Du fait de ses dimensions et de sa situation, cet objet monumental sera sans équivalent dans l'espace urbain. À la fois ouvrage d'infrastructure et élément paysager, il alliera les deux aspects dans une grande forme dont la couverture sera aménagée en parc linéaire. Ce «pont vert» rétablira les liaisons jusque-là interrompues entre les deux parties du quartier et assurera une mise en réseau écologique entre le Zürichberg et la vallée de la Glatt.

Corps et vêtement

La stratégie de projet adoptée consiste à intégrer l'ouvrage dans la cité-jardin environnante en l'enveloppant dans un vêtement végétal qui couvrira partiellement les murs et la dalle, mais laissera l'objet lisible en tant qu'artefact. «Corps» et «vêtement» entretiendront un dialogue plein de tension et conféreront une identité forte à la couverture autoroutière avec ses lianes pendantes et volubiles.

Promenade au bel-étage

Sur la dalle de la couverture sera aménagé un «parc aérien» formant une promenade, dont les différents tronçons seront reliés par un chemin au tracé varié. Avec sa typologie ouverte, il répondra à la cité-jardin plantée d'arbres de Schwamendingen, tout en s'en démarquant. Des escaliers, des rampes et des ascenseurs disposés en fonction du contexte relieront le niveau de la ville et le parc en hauteur. Des compartiments verts réagissant aux surfaces murales végétalisées délimiteront le chemin et les élargissements qui le font «respirer». Les tronçons animés alterne-



2

hochgelegenen Park her. Vegetationsfelder mit räumlichem Bezug zu den begrünten Wandflächen rahmen die Kontur einer «atmenden» Wegefigur mit räumlichen Aufweitungen. Belebte und ruhige Abschnitte sind im Wechsel angelegt: mit einem Quartierplatz am Schnittpunkt mit der querenden Quartierachse, einem Aktionsspielplatz für Jugendliche, einem Sandspielbereich für Kleinkinder mit Bezug zum Wohnumfeld und ruhigen Gartenzonen. Den dramaturgischen Abschluss der Promenade bildet das «Belvedere Aubrugg»: eine Terrasse über dem Autobahnportal, welches künftig eine Art Stadttor an der Nordeinfahrt Zürichs bildet.

Stadtprairie

Aufgrund des longitudinalen Parkzuschnitts wurde als tragendes Entwurfsthema eine «lineare Partitur» entwickelt, welche Wegverlauf, Vegetationsfelder und Mobiliar überformt und in ihrer dynamischen Ausrichtung den Bewegungsfluss der verborgenen Verkehrsströme andeutet.

Die spezifischen Wachstumsbedingungen auf dem Betonkörper mit Substrataufbauten zwischen 50 und 90 Zentimetern prägen ein semi-arides Vegetationsbild, das sich an natürlichen Pflanzengesellschaften orientiert. Staudenfluren, Strauchbänder, Trockenwiesen und Sukzessionsflächen prägen eine «wilde», dynamische Stadtnatur. Die für das Projekt entwickelten, trockenheitsresistenten Staudenmischpflanzungen sind unter Verzicht auf künstliche Bewässerung als Stadtprairie konzipiert. Die artenreichen Pflanzungen mit Disteln, Gräsern, Wild- und Blütenstauden stellen eine gestalterische Übersetzung natürlicher Vegetationsgesellschaften dar,

ront avec les tronçons calmes: une place de quartier sera aménagée au point d'intersection avec l'axe transversal du quartier; une place de jeu sera réservée aux adolescents; un bac à sable pour les petits sera créé en lien avec les bâtiments d'habitation environnants et des zones de jardins tranquilles ponctueront le parcours. La promenade se terminera en apothéose par le «belvédère» d'Aubrugg: cette terrasse surplombant le portail autoroutier formera une sorte de porte de ville à l'entrée nord de Zurich.

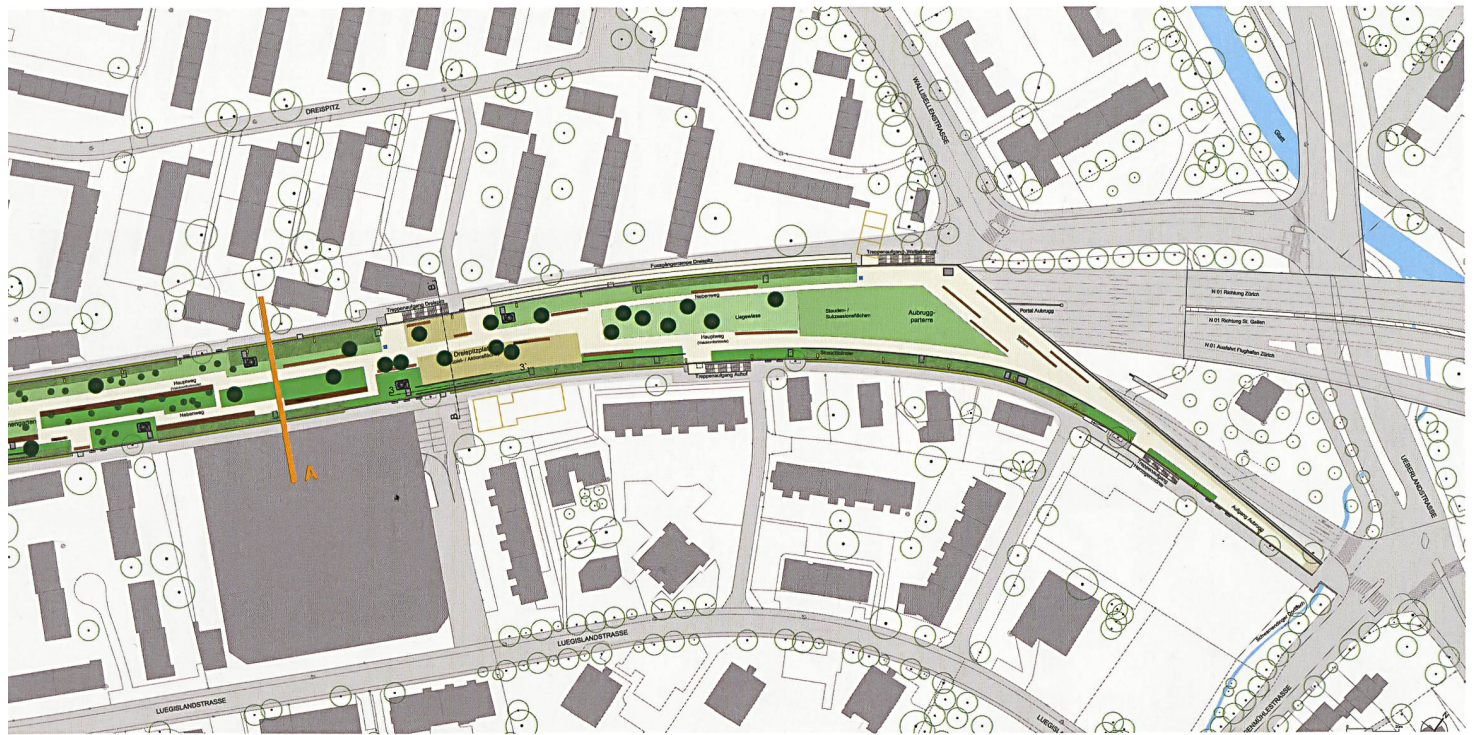
Prairie urbaine

Compte tenu de la forme allongée du parc, une «partition linéaire» a été développée comme idée-force. Elle module le tracé du chemin, les parterres végétalisés ainsi que le mobilier et évoque, par son caractère orienté et dynamique, les flux de trafic sous-jacents.

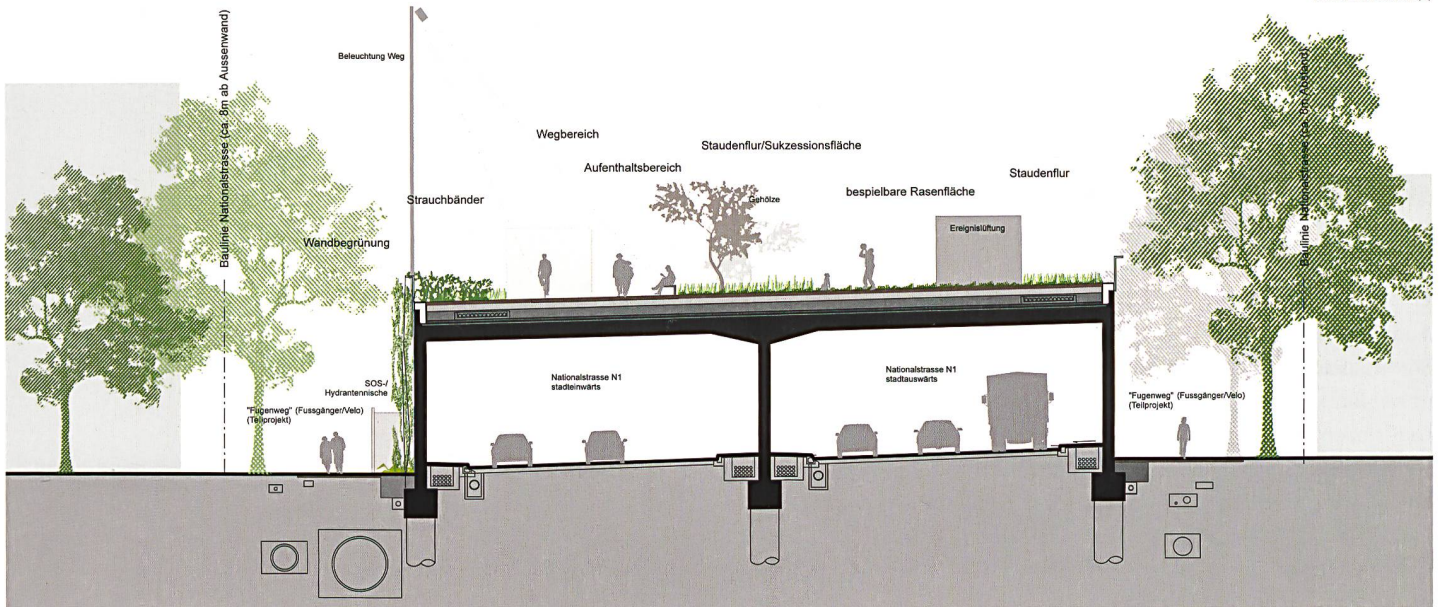
Les conditions de croissance qui prévaudront sur l'ouvrage en béton, où l'épaisseur du substrat variera entre 50 et 90 centimètres, imposeront une végétation semi-aride. Celle-ci correspondra aux associations végétales naturelles. Parterres de vivaces, de bandes arbustives, de prairies sèches et de surfaces de succession écologique constitueront une nature urbaine dynamique et «sauvage». Les plantations intégrées de vivaces résistantes à la sécheresse qui ont été développées pour le projet constitueront un milieu de prairie urbaine ne nécessitant aucun arrosage artificiel. Avec leurs chardons, leurs graminées et leurs vivaces sauvages et à fleurs, elles représenteront une traduction des associations végétales naturelles dont les combinaisons de couleurs – pourpre rose, jaune doré orangé, bleu argenté – offriront au parc linéaire une grande variété.

2 Lageplan.
Plan de terrain.

3 Querschnitt. Bereich Ortsbetondecke A-A, Abschnitt Aubrugg. Coupe transversale. Secteur de la dalle en béton coulé en place A-A, section Aubrugg.



Krebs und Herde (3)



3

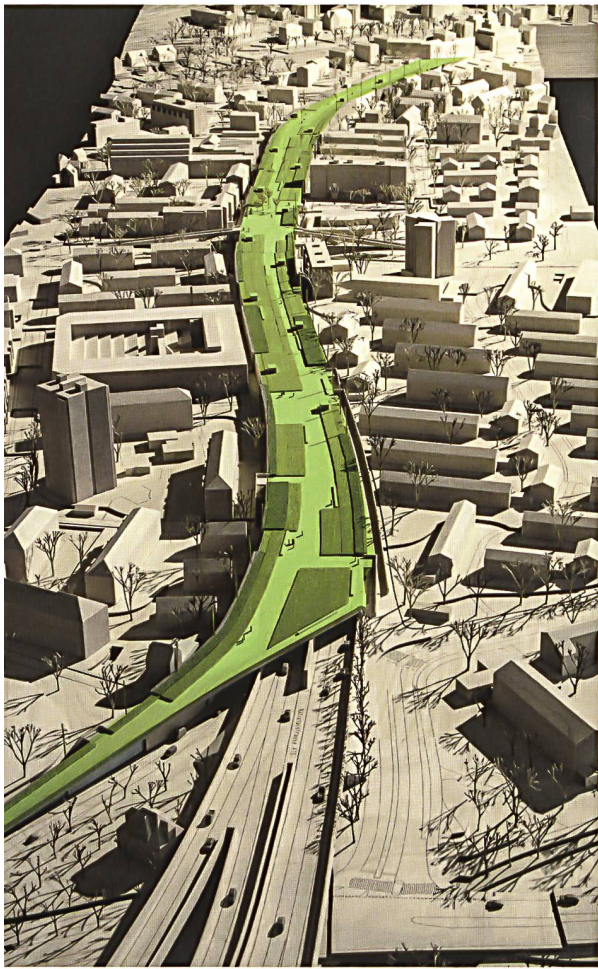
die durch wechselnde Farbzusammenstellungen in purpur-rosa, goldgelb-orange und silber-blau eine breite Varianz entlang des Parkbands schaffen.

Um die langjährige Entwicklung der Vegetationsbilder auf den mageren Substraten zu untersuchen, wurden 2013, in Zusammenarbeit mit Grün Stadt Zürich und der Zürcher Hochschule für angewandte Wissenschaften, Versuchspflanzungen für die Stauden- und Ruderalfluren angelegt und in einem mehrjährigen Monitoring beobachtet. Die bisherigen Auswertungen zeigen, dass die verwendeten Substrataufbauten und gewählten Bepflanzungstypen den Gestaltungsintentionen des Parkentwurfs in hohem Masse entsprechen und dass diese mit einem extensiven Pflegeaufwand zu unterhalten sind.

Pour étudier, sur la durée, le développement des plantes vivaces et rudérales retenues, des plantations d'essai ont été réalisées en 2013, en collaboration avec le service des espaces verts de la Ville de Zurich et la Haute école zurichoise des sciences appliquées. Elles ont fait l'objet d'un suivi sur plusieurs années. Les analyses effectuées jusqu'ici montrent que les substrats et les types de plantations choisis correspondent parfaitement aux intentions du projet et qu'elles pourront faire l'objet d'un entretien extensif.

Perspectives

Vu sa complexité, sa durée – près de 20 ans – et le nombre d'acteurs qu'elle implique, la réalisation d'un tel projet tient du marathon. Des discussions soute-



5

raumgleiter

4

Ausblick

Ein Bauvorhaben in der aufgezeigten Komplexität über den langen Zeitraum von fast 20 Jahren zu realisieren, mit einer Vielzahl involvierter Akteure, ist vergleichbar mit einem Marathonlauf. In einem engagierten Diskurs konnte eine Übereinstimmung zwischen den «harten» technisch-funktionalen Anforderungen des Ingenieurprojekts und den «weichen» Inhalten der Gestaltung hergestellt sowie die teilweise divergierenden Interessen und Ansprüche von Bauherrschaft, Stadt und Quartierbevölkerung unter ein gemeinsames Dach gestellt werden. Da dies bis jetzt in grossen Teilen gelungen ist, sehen wir der Realisation mit Zuversicht entgegen. Aktuell laufen verschiedene Vorarbeiten, der Start der Hauptarbeiten ist für Frühjahr 2019 vorgesehen.

nues ont permis de faire converger les exigences techniques et fonctionnelles avec les enjeux formels et de concilier les intérêts partiellement divergents du maître d'ouvrage, de la Ville et des habitants du quartiers. De ce fait, nous envisageons le chantier avec confiance. Divers travaux préparatoires sont actuellement en cours, le début des travaux de construction proprement dits étant fixé au printemps 2019.

4 Einhausungskörper im Stadtraum. Ensemble de logements en milieu urbain.

5 Urbane Prärie. Prairie urbaine.

Projektdaten / Données de projet

Bauherrschaft / Maître d'ouvrage: Bundesamt für Strassen ASTRA / Office fédéral des routes (OFROU)
 Landschaftsarchitektur / Architectes-paysagistes: Krebs und Herde Landschaftsarchitekten, Winterthur
 Architektur / Architecte: agps architecture, Zürich
 Bauingenieurwesen / Ingénieur: INGE K12plus/Locher AG, Zürich
 Wettbewerb / Concours: Studienauftrag: 2007, 1. Preis
 Projektauflage / Projet de mise à l'enquête: 2010
 Realisation / Réalisation: 2018–2024